

Kun med hjertet kan man se rigtigt

I en vidunderlig lille bog af den franske forfatter Saint-Exupéry fortælleres der om livets forårsfølelser, at livet, lysten til livet og forundringen over livet kan vækkes og blomstre. Bogen hedder "Den lille prins".

Der fortælleres om en lille prins, som er kommet til jorden fra en fremmed planet. Alt her på jorden er derfor ganske nyt for ham. På sin færd møder han bl.a. en ræv.

Da var det ræven dukkede op.

- Goddag, sagde ræven.

- Goddag, svarede den lille prins høfligt og vendte sig om, men han kunne ikke se nogen.

Jeg er her, sagde stemmen, under æbletræet.

Hvem er du? spurgte den lille prins, du ser så pæn ud ...

- Jeg er en ræv, sagde ræven.

- Vil du ikke lege med mig? Spurgte den lille prins. Jeg er så ked af det.

- Jeg kan ikke lege med dig, sagde ræven. Jeg er ikke gjort tam.

- Å, så må du undskylde, sagde den lille prins.

Men da han havde tænkt sig lidt om, tilføjede han:

- Hvad er det at blive gjort tam?

Du stammer nok ikke herfra, sagde ræven. Hvad søger du egentlig?

- Jeg søger mennesker, svarede den lille prins. Men hvad betyder "gøre tam"?

Mennesker har bøsser, sagde ræven, og de går på jagt. Det er meget generende! De opdrætter også høns. Det er det eneste interessante ved dem. Leder du også efter høns?

- Nej, sagde den lille prins. Jeg leder efter venner, hvad betyder "gøre tam"?

- Noget man i alt for høj grad har glemt. Det betyder at knytte bånd.

- Knytte bånd?

Ja vist, sagde ræven. Endnu betyder du ikke andet for mig end en lille dreng, lige til hundrede tusinde andre små drenge. Jeg har ikke brug for dig, og du har heller ikke brug for mig. For dig er jeg bare en ræv lige til hundrede tusinde andre ræve. Men hvis du gør mig tam, så vil vi få brug for hinanden. Så bliver du den eneste i verden for mig, og jeg bliver den eneste i verden for dig.

Ræven holdt inde og stirrede længe på den lille prins:

- Å, vil du ikke godt ... vil du ikke nok gøre mig tam? sagde den.

- Jeg ville gerne, sagde den lille prins, men jeg har ikke megen tid. Jeg skal have fundet venner, og der er så meget, jeg skal lære at kende.

- Man lærer kun det at kende, som man gør tamt, sagde ræven. Menneskene har ikke mere tid til at lære noget at kende. De køber alting færdigt hos de handlende. Men der findes ingen butikker, hvor man handler med venner. Menneskene har ikke mere nogen venner. Hvis du ønsker en ven, så gør mig tam.

- Hvordan bærer man sig ad? spurgte den lille prins.

- Man skal være meget tålmodig, svarede ræven. Først skal du sætte dig et stykke fra mig, således, i græsset. Jeg skæver til dig, og du siger ingenting. Ordene er misforståelsens kilde. Men for hver dag ville du kunne rykke lidt nærmere...

Så gjorde den lille prins da ræven tam, og da afrejsens stund nærmede sig, sagde ræven:

- Å, hvor vil jeg komme til at græde.

- Det er din egen skyld, sagde den lille prins. Det er ikke, fordi jeg er skadefro, men du har selv ønsket, at jeg skulle gøre dig tam ...

- Ja, naturligvis, sagde ræven.

Men du vil komme til at græde, sagde den lille prins.

- Naturligvis, sagde ræven.

- Jamen, så har du ikke fået noget ud af det!

- Jo, det har jeg, sagde ræven.

Og han gik tilbage til ræven: - Farvel, sagde han ...

Farvel, sagde ræven, og nu skal jeg betro dig min hemmelighed. Den er ganske ligetil: kun med hjertet kan man se rigtigt. Det væsentlige er usynligt for øjet.

Det væsentlige er usynligt for øjet, gentog den lille prins for bedre at kunne huske det.

Fra Saint-Exupéry:

"Den lille Prins"

(Lindhardt og Ringhof 1986).